For the model twolevelrandomslope2.stan, which has one hierarchical level for species, represented here by j, each observation is i, and partial pooling on the slopes (β) only:

$$y_i = \alpha_{j[i]} + \beta_{j[i]} X_i + \epsilon_i \tag{1}$$

$$\beta_j \sim N(\mu_\beta, \sigma_\beta) \tag{2}$$

Which is the same as this:

$$y_i = \alpha_{sp[i]} + \beta_{sp[i]} X_i + \epsilon_i \tag{3}$$

$$\beta_{sp} \sim N(\mu_{\beta}, \sigma_{\beta})$$
 (4)

Or this:

$$y_i = a_{j[i]} + b_{j[i]} X_i + \epsilon_i \tag{5}$$

$$b_i \sim N(\mu_b, \sigma_b) \tag{6}$$

Or this:

$$y_i = \alpha_{j[i]} + \beta_{j[i]}(Year_i - 1981) + \epsilon_i \tag{7}$$

$$\beta_j \sim N(\mu_\beta, \sigma_\beta) \tag{8}$$

Or this:

$$y_i = \beta_{0j[i]} + \beta_{1j[i]}(Year_i - 1981) + \epsilon_i \tag{9}$$

$$\beta_{1j} \sim N(\mu_{\beta}, \sigma_{\beta}) \tag{10}$$

My personal favorite of all possible combinations:

$$y_i = \alpha_{sp[i]} + \beta_{sp[i]}(Year_i - 1981) + \epsilon_i \tag{11}$$

$$\beta_{sp} \sim N(\mu_{\beta}, \sigma_{\beta}) \tag{12}$$

Note that I did not write out the priors on μ_{β} and σ_{β} and the α_{j} , which are not specified and thus are uniform. I think you could just say in the text that we used the default priors. Also note that I think you could leave the $_{\beta}$ off μ and σ if you really wanted, but perhaps nice for clarity?

For the model threelevelrandomslope3.stan, which has a hierarchical level for species, nested within (another hierarchical level) study, and partial pooling on the slopes (β) and intercepts (α) by species, but only pooling on study for the slopes; also, note that all species share a common σ (for intercepts, σ_{α} , and slopes, σ_{β_1}):

$$y_i = \alpha_{study[sp[i]]} + \beta_{study[sp[i]]} X_i + \epsilon_i \tag{13}$$

$$\alpha_{study[sp]} \sim N(\alpha_{study}, \sigma_{\alpha})$$
 (14)

$$\beta_{study[sp]} \sim N(\beta_{study}, \sigma_{\beta_1})$$
 (15)

$$\beta_{study} \sim N(\mu_{\beta}, \sigma_{\beta_2})$$
 (16)

$$\sigma_{\alpha} \sim N(0,5) \tag{17}$$

$$\sigma_{\beta_1} \sim N(0,5) \tag{18}$$

$$\sigma_{\beta_2} \sim N(0,5) \tag{19}$$

$$\mu_{\beta} \sim \dots$$
 no prior specified (20)

Again, many variants of this possible (see above). For example, you could do species, indexed here by j, nested within study, indexed by k and get:

$$y_i = \alpha_{k[j[i]]} + \beta_{k[j[i]]} X_i + \epsilon_i \tag{21}$$

$$\alpha_{k[j]} \sim N(\alpha_k, \sigma_\alpha)$$
 (22)

$$\beta_{k[j]} \sim N(\beta_k, \sigma_{\beta_1})... \tag{23}$$

$$\beta_k \sim N(\mu_\beta, \sigma_{\beta_2})...$$
 (24)

See also: 12.5 in Gelman & Hill, pages 262-265.